



LEXIC DE SUBREVIVÈNCIA

EN ESCAMBI ERASMUS

Espanhòl

Francés

Occitan

Catalan

Fait per las 4enas del collègi Gaston Febus



En classa #1



français

1. À quelle heure commence le cours ?
2. À quelle heure est la récréation ?
3. Que mange-t-on à la cantine ?
4. Est-ce qu'il faut basculer les chaises ?
5. Est-ce que je peux aller à l'infirmierie ?
6. Tu peux m'accompagner ?
7. Que doit ton faire des portables ?
8. Ton collège est grand/beau

catalan

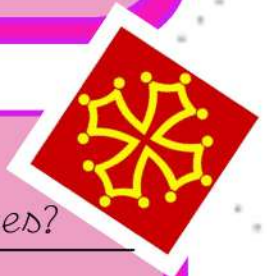
1. A quina hora comença la classe?
2. A quina hora és el descans?
3. Què es menja a la cantina?
4. Les cadires s'han de muntar?
5. Puc anar a l'infermeria?
6. Em pots acompanyar?
7. Què hem de fer amb els telèfons mòbils?
8. El teu institut és gran/boníc

espanhòl

1. A qué hora empiezan las clases?
2. ¿A qué hora es el recreo?
3. ¿Qué comemos en la cafetería?
4. ¿Hay que inclinar las sillas?
5. ¿Puedo ir a la enfermería?
6. ¿Puedes venir conmigo?
7. ¿Qué hacemos con los móviles?
8. Tu instituto es grande/bonito.

occitan

1. A quina hora començan los corses?
2. A quina hora es la recreacion ?
3. Qué manjam a la cantina?
4. Cal pujar las cadièras ?
5. Pòdi anar a l'infirmariá ?
6. Me pòdes acompanyar?
7. Què fasèm dels telefonets ?
8. Lo teu collègi es grand/ polit





En classa #2



français

1. Je m'ennuie...
2. Je n'ai pas compris
3. Pouvez-vous répéter ?
4. Pardonnez moi, j'ai oublié mes affaires
5. Est-ce que je peux aller aux toilettes?
6. Où sont les toilettes ?
7. Où est le prochain cours ?
8. Sortez vos affaires

catalan

1. Estic avorrit/avorrida...
2. No ho he entès
3. Podeu repetir?
4. Disculpi, he oblidat les meves coses
5. Puc anar al lavabo?
6. On són els lavabos?
7. On és la propera classe?
8. Treieu les vostres coses

espanhòl

1. Estoy aburrido/aburrida.
2. No entendí.
3. ¿Puedes repetirlo?
4. Disculpa, desordené mis cosas.
5. ¿Puedo ir al baño?
6. ¿Dónde están los baños?
7. ¿Dónde es la siguiente clase?
8. Sacar tus cosas.

occitan

1. M'embèstii.
2. Ai pas comprés.
3. Pòdes tornar dire ?
4. Desencusatz, ai desbrembat los afars
5. Pòdi anar als comuns ?
6. Ont son los comuns ?
7. Ont es lo cors seguent?
8. Sortissètz vòstres afars.





En visita #1



français

1. Attention à la voiture
2. Peux-tu me traduire ce qu'a dit le professeur ?
3. Suis-moi !
4. Regarde là-bas !
5. Est-ce que tu peux me traduire ce qui est écrit ?
6. Est-ce qu'il y a des toilettes pas loin ?
7. Je peux mettre mon téléphone à charger ?
8. Tu veux t'asseoir ?

catalan

1. Compte amb el cotxe!
 2. Pots traduir el que ha dit el professor/la professora?
 3. Segueix-me!
 4. Mira cap allà!
 5. Pots traduir el que està escrit aquí?
1. Hi ha lavabos a prop?
 2. Puc carregar el mòbil?
 3. Vols seure?



espanhòl

1. Cuidado con el coche!
 2. ¿Puedes traducir lo que dijo el profesor?
1. ¡Sígueme!
 2. ¡Mira allá!
 3. ¿Puedes traducir lo que está escrito aquí?
 4. ¿Hay baños cerca?
 5. ¿Puedo cargar mi teléfono?
 6. ¿Te gustaría sentarte?

occitan

1. Atencion a l'auto
2. Me Pòdes traduire çò qu'a dit lo professor ?
3. Seguís-me !
4. Agacha ailà !
5. Me pòdes traduire çò qu'es escrit ?
6. I a de comuns pas luènh ?
7. Pòdi metre mon telefòn a cargar ?
8. Te vòles assetar ?



En visita #2

français

1. Tu as faim ?
2. À quelle heure mangeons-nous ?
3. Où est la sortie ?
4. Je suis fatigué(e), pas toi ?
5. Tu as froid ?
6. Est-ce que la visite sera longue ?
7. Je ne me sens pas bien.

catalan

1. Tens gana?
2. A quina hora dinem?
3. On és la sortida?
4. Estic cansat/cansada, i tu?
5. Tens fred?
6. L'excursió serà llarga?
7. No em sento bé.

espanhòl

1. ¿Tienes hambre?
2. ¿A qué hora comemos?
3. ¿Dónde está la salida?
4. Estoy cansado/cansada, ¿y tú?
5. ¿Tienes frío?
6. ¿Será larga la visita?
7. No me siento bien.

occitan

1. As fam ?
2. A quina ora mangem ?
3. Ont es la sortida ?
4. Soi fatigat/fatigada, pas tu ?
5. As freg ?
6. La visita serà longa ?
7. Me sentissi pas plan.



A l'ostal #1



français

1. Est-ce tu as des allergies alimentaires?
2. As-tu des animaux?
3. Où je dors?
4. Où est la salle de bains ?
5. À quelle heure on mange?
6. On part à quelle heure pour le collège?
7. On commence à quelle heure ?
8. On prend le bus ou pas ?

catalan

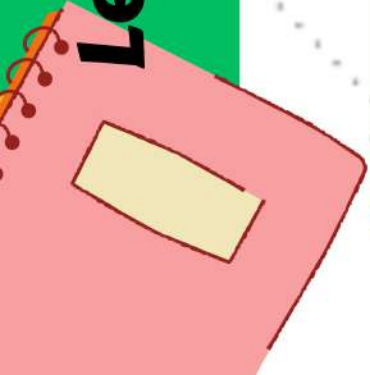
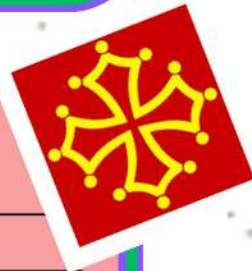
1. Tens al.lèrgies alimentàries ?
2. Tens animals ?
3. On és el bany ?
4. On dormo ?
5. A quina hora mengem ?
6. A quina hora marxem per al col·legi ?
7. A quina hora comencem ?
8. Agafem l'autobús o no ?

espanhòl

1. ¿Tienes alergias alimentarias?
2. ¿Tienes mascotas?
3. ¿Dónde duermo?
4. ¿Dónde está el baño?
5. ¿A qué hora como?
6. ¿A qué hora salimos para el colegio?
7. ¿A qué hora empezamos?
8. ¿Tomamos el autobús o no?

occitan

1. As d'alèrgias alimentàrias?
2. As d'animals?
3. Ont dormissi?
4. Ont es la sala de banh?
5. A quina ora manjam?
6. Partirem a quina ora pel collègi?
7. Començam a quina ora?
8. Prenèm lo bus o pas?





A l'ostal #2



français

1. On s'endort à quelle heure ?
2. On peut regarder un film ?
3. Quel est le code wifi ?
4. Est-ce que tu as un lisseur ?
5. Comment s'appellent tes parents ?
6. Je trouve que ta chambre est belle
7. On peut monter/baisser le chauffage ?

catalan

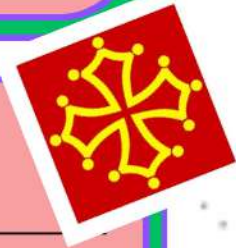
1. A quina hora ens adormim?
2. Podem veure una pel·lícula
3. Quin és el codi wifi?
4. Tens una planxa de cabell?
5. Com es diuen els teus pares?
6. E'm sembla que la teva habitació és bonica
7. Podem pujar/baixar la calefacció?

espanhòl

1. A qué hora nos dormimos?
2. ¿Podemos ver una película?
3. ¿Cuál es el código de wifi?
4. ¿Tienes una plancha para el pelo?
5. ¿Cómo se llaman tus padres?
6. Me parece que tu habitación es bonita.
7. ¿Podemos subir/bajar la calefacción?

occitan

1. A quina ora dormissèm ?
2. Podèm gaitar un film ?
3. Qual es lo còdi wifi?
4. As un lissador?
5. Coma s'apèlan tos parents ?
6. Trèbi que ta cambra es polida
7. Podèm pujar/baissar lo calfatge ?





E CRIC E CRAC

ES ACABAT

Al generic per aquel treball:
Gabriel, Mayron, Justine, Lilou, Axelle,
Florine, Thalia